

# OMBRO & COTOVELO

ANO XIII • #EDIÇÃO ESPECIAL • AGO 2019



## 6º CLOSED MEETING 14<sup>TH</sup> ICSES / 6<sup>TH</sup> ICSET ESTÁ CHEGANDO A HORA! *TIME IS COMMING!*

LEIA NESTA EDIÇÃO

*Read in this issue*

14º ICSES pelos organizadores  
14<sup>th</sup> ICSES by the organizers

O que você não pode perder no 6º Closed Meeting  
*What you can't miss at the 6th Closed Meeting*

PAGS. 4 e 5

PAG. 6

Turismo em Buenos Aires  
*Tourist attractions  
in Buenos Aires*

PAG. 8



The **1st ICSS** took place in London in 1980. This was really a landmark in defining shoulder surgery as a separate clinical entity. Then, Toronto in 1983, Fukuoka (1986), New York City (1989), Paris (1992), where **Charles Neer** convened a group to oversee the organization of the meetings, establishing the **International Board of Shoulder Surgery (IBSES)**, with **Robert Cofield, Stephen Copeland, Michel Mansat, Marti Vastamaki**. **Neer** was unanimously voted chairman, **Fukuda** treasurer and **Peter Welsh** secretary. The IBSES is not a society, but a representative group responsible for the organization of the ICSES.

The second chair was **Cofield** (USA), the third **Copeland** (England), the fourth **Bigliani** (USA), and I am having the privilege to serve as your fifth chairman.

Next meetings were in Helsinki (1995), Sydney (1998), Cape Town (2001), and Washington (2004). The 10<sup>th</sup> ICSES was held in Sauípe, Brazil, led by **Checchia, Visco and myself** in 2007. Then, Edinburgh (2010), Nagoya (2013) and Jeju (2016).

We are now reaching the **14<sup>th</sup> ICSES / 6<sup>th</sup> ICSET**, in Buenos Aires. Co-Presidents **Daniel Moya and Gaston Maignon** are doing an extraordinary work to make it unique.

Four events will open the ICSES this year: Our **6<sup>th</sup> Closed Meeting of the SBCOC**, 2<sup>nd</sup> Ibero-Latin American, 2<sup>nd</sup> Asian Perspective, 3<sup>rd</sup> German-Argentinean. Then, there will be 03 more days of a great scientific and social meeting.

Please check [www.icses2019.org](http://www.icses2019.org) and join us. **No question, this is truly the biggest event of its kind in the world.**

#### Osvandre Lech

5<sup>th</sup> Chairman, IBSES

## Jantar de confraternização

Na noite de 17 de setembro, após a realização do 6º Closed Meeting, será realizado um jantar de confraternização no restaurante Cabana Las Lilas, considerado um dos melhores lugares do mundo para comer um assado. O jantar é por adesão e a venda dos convites está sendo feita pelo site: [http://bit.ly/jantar\\_closed\\_meeting](http://bit.ly/jantar_closed_meeting)

## Dinner Party

*On the night of September 17<sup>th</sup>, after the 6<sup>th</sup> Closed Meeting, a dinner party will take place at the restaurant Cabana Las Lilas, regarded as one of the best places in the world to savor an asado, the Argentinian barbecue.*

*Tickets to the dinner party are sold separately from the main event. You can buy them at: [http://bit.ly/jantar\\_closed\\_meeting](http://bit.ly/jantar_closed_meeting)*



#### EXPEDIENTE



**Jornal SBCOC** – Periódico editado pela Sociedade Brasileira de Cirurgia do Ombro e Cotovelo  
Alameda Lorena, 427 - 14<sup>º</sup> andar - Jardim Paulista  
01424-000 - São Paulo - SP - [www.sbcoc.org.br](http://www.sbcoc.org.br)



**PRESIDENTE** ILDEU AFONSO DE ALMEIDA FILHO  
**1º VICE-PRESIDENTE** ROBERTO YUKIO IKEMOTO  
**2º VICE-PRESIDENTE** MARCIO THEO COHEN  
**1º SECRETÁRIO** LUIS ALFREDO GOMEZ VIEIRA  
**2º SECRETÁRIO** SANDRO DA SILVA REGINALDO  
**1º TESOUREIRO** CARLOS HENRIQUE RAMOS  
**2º TESOUREIRO** MARCELO COSTA DE OLIVEIRA CAMPOS

**COMISSÃO DE PUBLICIDADE, DIVULGAÇÃO E MARKETING E CONSELHO EDITORIAL DO JORNAL SBCOC**  
SANDRO DA SILVA REGINALDO  
BRUNO GOBATTO  
CARINA COHEN  
JAIR SIMMER FILHO  
RENATO AROCA ZAN

**COMISSÃO DE ENSINO E TREINAMENTO**  
LUIS ALFREDO GOMEZ VIEIRA  
CAIO SANTOS CHECCHIA  
EDUARDO MALAVOLTA  
PAULO CESAR FAIAD PILUSKI

**COMISSÃO DE EDUCAÇÃO CONTINUADA**  
ROBERTO YUKIO IKEMOTO  
BERNARDO BARCELLOS TERRA  
CARLOS VICENTE ANDREOLI  
NICOLA ARQUETTI NETTO

**COMISSÃO DE PROVA**  
MARCIO THEO COHEN  
ALESSANDRO ULHOA RODRIGUES  
ALBERTO DE CASTRO POCHINI  
JEAN KLAY SANTOS MACHADO  
LUCAS BRAGA JACQUES GONCALVES  
LUIZ GUSTAVO PRATA NASCIMENTO  
PAULO SANTORO BELANGER

**COMISSÃO DE HONORÁRIOS MÉDICOS E DEFESA PROFISSIONAL**  
FLAVIO DE OLIVEIRA FRANÇA  
MARCELO COSTA DE OLIVEIRA CAMPOS  
MARCUS VINICIUS GALVÃO AMARAL  
RODRIGO ZAMPIERI

**REGIONAIS**  
CENTRO-OESTE: LEÔNIDAS DE SOUZA BOMFIM  
NORTE E NORDESTE: FÁBIO BRANDÃO DE ALMEIDA  
SUDESTE: LUCIANA ANDRADE SILVA  
SUL: MARIA ISABEL POZZI GUERRA

**COMISSÃO DE TEMAS LIVRES**  
ROBERTO YUKIO IKEMOTO  
MARCO ANTONIO DE CASTRO VEADO

**COMISSÃO DE ÉTICA**  
FABIO FARINA DAL MOLIN  
ALBERTO NAOKI MYAZAKI  
BENNO EJNISMAN

**JORNALISTA RESPONSÁVEL** Bárbara Cheffer (MTB 53.105/SP)

**REDAÇÃO** Bárbara Cheffer

**DIGRAMAÇÃO** Iuri P. Augusto

*Os artigos assinados não representam, necessariamente,  
a posição da editoria da SBCOC.*

A SBCOC realiza nos anos pares o Congresso Brasileiro de Ombro e Cotovelo, um evento aberto a toda a comunidade médica nacional e internacional, com uma média 1 mil participantes. Nos anos ímpares realizamos o Closed Meeting, um evento exclusivo dos membros da nossa SBCOC, cujo objetivo é o de apresentar a produção científica da sociedade bem como o que há de inovação, além de cumprir um importante papel de confraternização entre os presentes. Com a organização do ICSES em Buenos Aires em 2019, tivemos a ideia de levar o Closed Meeting para a Argentina, tendo recebido grande apoio dos presidentes Daniel Moya e Gastón Maignon, além do apoio incondicional de Osvandré Lech, presidente do International Board of Shoulder and Elbow Surgery. Trata-se do primeiro evento internacional da SBCOC, uma oportunidade de mostrar para o mundo o tamanho e a força da nossa sociedade. São muitas as atividades executadas ao longo do ano. Realizamos os chamados cursos itinerantes, em várias capitais do país. Uma maneira de discutir ciência e estimular a integração entre os membros. Nessas oportunidades a diretoria se reúne para resolver as demandas administrativas. Cumpre-se dessa forma um papel político quando passamos a entender as dificuldades locais para o exercício profissional.

Nossa Comissão de Honorários Médicos e Defesa Profissional tem trabalhado ativamente, inserindo novos procedimentos nas tabelas comumente usadas (CBHPM) bem como atuando na prevenção de problemas, ao constituir os Termos de Consentimento Livre e Informado para os procedimentos mais frequentes. A produção científica dos pesquisadores de ombro brasileiros permite a impressão e distribuição de uma revista indexada com cerca de 25 artigos da especialidade. Estamos também envolvidos em novos projetos visando aprimorar o treinamento dos nossos especializados. A parceria com países como Inglaterra, Coréia do Sul e Índia, coordenada pelo Prof. Angus Wallace visa o desenvolvimento de um aplicativo para a realização do treinamento cirúrgico arthroscópico usando a realidade virtual.

A SBCOC ainda apoia a confecção do livro sobre fraturas e luxações do ombro e cotovelo, escrito pelos seus membros no intuito de constituir referência bibliográfica para a prova de título, aplicada anualmente. Nessa oportunidade ingressam cerca de 60 novos cirurgiões todos os anos. Hoje somos quase 1200 especialistas em ombro e cotovelo no Brasil. O desafio é manter a qualidade dos que estão sendo formados dentro dos 31 serviços credenciados espalhados por esse país continental.

**Ildeu Almeida** - Presidente da SBCOC

**Sandro Reginaldo** - Editor-chefe do Jornal da SBCOC



*Every even-numbered year, the SBCOC holds the Brazilian Congress of Shoulder and Elbow, an event open to the entire medical community from Brazil and the world, attended by 1,000 participants on average. In odd-numbered years, we hold the Closed Meeting, an exclusive event for our SBCOC members, which not only aims to present the society's scientific research and showcase the latest innovations in the field, but also plays an important role as a space where attendees have the chance to fraternize with each other. With the organization of the ICSES 2019 in Buenos Aires, we had the idea of taking the Closed Meeting to Argentina, receiving great support from co-chairs Daniel Moya and Gastón Maignon and wholehearted support from Osvandré Lech, chair of the International Board of Shoulder and Elbow Surgery.*

*This is the first international event held by the SBCOC, an opportunity to show the world how big and strong our society is. Several activities are carried out throughout the year. We hold the so-called traveling courses, which take place in several different capitals across the country. A way to talk about science and encourage integration between our members. It's also where the board of directors has the opportunity to meet to resolve management demands. This way, a political role is served as we further our understanding of the difficulties local professionals encounter when carrying out their work.*

*Our Committee for the Defense of Professionals and Medical Fees has been actively working to include new procedures in the base wage rates usually adopted (the CBHPM table), as well as operating to prevent issues, by drafting the Terms of Free and Informed Consent for the most frequent procedures. The scientific work produced by Brazilian shoulder researchers makes it possible to print and distribute an indexed journal with around 25 articles. We are also taking on new projects aiming to improve the qualification and training of our medical students pursuing the specialty. A partnership under the coordination of Prof. Angus Wallace has been established with countries including England, South Korea, and India, aiming to develop an app to allow performing arthroscopic surgery by using virtual reality technology.*

*The SBCOC also supports the production of a book on shoulder and elbow fractures and dislocations, written by its members with the goal of creating a point of reference in literature for certification examinations administered annually. Every year, around 60 new surgeons are certified. Today we are nearly 1,200 shoulder and elbow specialists in Brazil. Our challenge is to maintain a standard of quality with those who are being trained by ourselves in one of the 31 accredited services offered across this country of continental size.*

**Ildeu Almeida** - SBCOC Chair

**Sandro Reginaldo** - Editor-in-chief, SBCOC Journal

Clique aqui para conteúdo extra

# 14º ICSES pelos organizadores

*Fique por dentro do que te espera em Buenos Aires, na Argentina, para o 14º ICSES – International Congress Shoulder and Elbow Surgery, de 17 a 20 de setembro.*

## Números do 14º ICSES

- 1200 participantes
- 1204 trabalhos de 47 países
- 5 Palestras de destaque
- 3 Debates
- 1 Workshop
- 40 Temas livres e apresentações orais



*Daniel Moya*

Sentimento de enorme responsabilidade por representar, não apenas os cirurgiões de ombro e cotovelo na Argentina, mas também da América Latina. Tem sido uma longa jornada desde a proposta de organizar o congresso em 2007, no Brasil. Estar na reta final gera alegria, ansiedade e, às vezes, sobrepeso.

Gostaria de agradecer aos meus colegas do Brasil pelo apoio incondicional. Estou ansioso em conhecer muitos amigos brasileiros que pude fazer nesses anos.

*The feeling is to have the huge responsibility to represent not only shoulder and elbow surgeons in Argentina, but also those in Latin America. It has been a long road since the proposal to organize the congress in 2007, in Brazil. Being in the final stretch generates joy, anxiety and sometimes being overwhelmed.*

*I would like to testify my thanks for the unconditional support to my colleagues in Brazil. I am eager to meet many Brazilian friends that I have been able to reap over the years.*

 clique aqui para conteúdo extra

# 14<sup>th</sup> ICSES by the organizers

*Find out what awaits you in Buenos Aires, Argentina, for the 14<sup>th</sup> ICSES – International Congress of Shoulder and Elbow Surgery, from September 17<sup>th</sup> to 20<sup>th</sup>*

É uma honra ser presidente do 14º ICSES, uma história que começou em 2007 na Costa do Sauípe, quando eu me propus em realizar o próximo ICSES em Buenos Aires, na Argentina. Desde então, começamos a trabalhar para realizá-lo. Isso implicou uma grande responsabilidade, mas, ao mesmo tempo, um grande desafio. Espero uma grande concordância pelos colegas, especialmente os brasileiros, do sucesso do evento. É por isso que trabalhamos arduamente.

Colegas brasileiros, é uma honra recebê-los na nossa cidade e obrigado pela sua presença no 14º ICSES. Também preciso agradecer pelo suporte recebido e por organizar o Closed Meeting em Buenos Aires. Esperamos que todos desfrutem de um programa científico de alto nível com a presença dos mais destacados especialistas em ombro e cotovelo de todo mundo.

*It is a great honor to be the president of the 14 ICSES, a story that begins in 2007 in Costa de Sauípe, Brazil, where I propose to do the next ICSES in Buenos Aires, Argentina.*

*From there we started working to achieve it in 2019. This implies a great responsibility and at the same time, a great challenge. Hoping for a great concordance of colleagues especially from Brazil, taken for granted success so we have worked so hard.*

*Brazilian colleagues, it is an honor to receive you in our city and thank you for your presence at 14º ICSES, but also thank you for the support received and for holding your Closed Meeting in Buenos Aires. We are waiting for you all to enjoy together, a high level scientific program with the presence of the most outstanding shoulder and elbow specialists from around the world.*

## Numbers of 14º ICSES

- 1200 attendees registered so far.
- 1204 abstracts received from 47 countries.
- 5 Keynote Lectures.
- 16 Symposiums
- 3 Debates
- 1 Workshop
- 40 Free papers and Oral Poster sessions



*Gastón Maignon*

# O que você não pode perder no 6º Closed Meeting

## What you can't miss at the 6th Closed Meeting

### Mesa Redonda Moderna | Modern Round Table

- Artroplastia no paciente jovem | Arthroplasty in young patients

Moderador: | Moderator: Jaime Guioti Filho

Debatedores: | Participants: Paulo Cesar Faiad Piluski, Luciana Andrade da Silva, Luciano Pascarelli, Leandro Cardoso Gomide, Juan Pablo Simone.

### Conferência Internacional | International Conference

- Bone loss in glenoid and humerus replacement

Presidente: | Chair: Carlos Henrique Ramos

Convidados: | Guests: Alex Castagna e Giuseppe Porcellini



Alessandro Castagna



Giuseppe Porcellini

- Infecção pós-artroplastia do ombro | Infection after shoulder arthroplasty

Nicola Archetti Neto

- Instabilidade na Artroplastia Reversa | Instability in reverse arthroplasty

Joel Murachovsky

### Conferência Internacional | International Conference

- Realidade virtual na cirurgia do ombro | Virtual reality in shoulder surgery

Angus Wallace



Angus Wallace



Christopher Adans



Stephen Burkhart

### Conferência Internacional | International Conference

- The AC Joint – 18 years of anatomical, biomechanical and clinical research. What we have learned together

Presidente: | Chair: Ildeu Afonso de Almeida Filho

Convidados: | Guests: Christopher Adans, Augusto Mazzocca, Stephen Burkhart

### Mesa Redonda Internacional | International Round Table

- Superior capsular reconstruction international perspective

Moderador: | Moderator: Christopher Adams.

Debatedores: | Participants: Augusto Mazzocca, Stephen Burkhart, Gonzalo Gómez, Roberto Yukio Ikemoto, Sérgio Luiz Checchia.

### Livro Fraturas e Luxações do Ombro e Cotovelo

Durante o 6º Closed Meeting, será realizado um pré-lançamento do livro "Fraturas e Luxações do Ombro e Cotovelo". Editado por Sandro Reginaldo com a participação de Ildeu Almeida, Fábio Dal Molin e Benno Ejnisman, o livro traz os principais assuntos relacionados a luxação do ombro e cotovelo escrito por autores membros da SBCOC. Segundo Ildeu Almeida, o projeto foi criado para que o livro se torne referência nesse assunto na literatura nacional.

### Book Fraturas e Luxações do Ombro e Cotovelo

There will be pre-launch event for the book "Fraturas e Luxações do Ombro e Cotovelo" ("Shoulder and Elbow Fractures and Dislocations") during the 6th Closed Meeting. Edited by Sandro Reginaldo, with the collaboration of Ildeu Almeida, Fábio Dal Molin, and Benno Ejnisman, the book addresses the main topics regarding shoulder and elbow dislocation, as written by SBCOC member authors. According to Ildeu Almeida, the goal of the project is to become a point of reference in Brazilian literature on the subject.

# Um breve relato sobre a SBCOC

## A brief story of the SBCOC



- Membros: 1169
- 9 Comissões
- Representação em todas as regiões brasileiras
- 32 Serviços Credenciados

- Members: 1169
- 9 Committees
- Presence in all Brazilian regions
- 32 Accredited Services



A Sociedade Brasileira de Cirurgia do Ombro e Cotovelo (SBCOC) foi fundada no dia 12 de agosto de 1988 durante o congresso brasileiro de Ortopedia e Traumatologia da SBOT. Na ocasião, era denominada Comitê de Ombro e Cotovelo (COC) da SBOT. A primeira diretoria é formada por Donato D'Ángelo (presidente), Arnaldo Amado Ferreira Filho, Sérgio Luiz Checchia, Osvandré Lech, Paulo Sérgio dos Santos e Sérgio Nicoletti.



The Brazilian Society of Shoulder and Elbow Surgery (SBCOC) was established on August 12th, 1988, during the Brazilian Congress of Orthopaedics and Traumatology (SBOT). At first, it was called SBOT Shoulder and Elbow Committee (COC). The first board of directors was formed by Donato D'Ángelo (chair), Arnaldo Amado Ferreira Filho, Sérgio Luiz Checchia, Osvandré Lech, Paulo Sérgio dos Santos, and Sérgio Nicoletti.

É no congresso da SBOT, em 1998, que acontece a transformação do COC-SBOT em Sociedade Brasileira de Cirurgia do Ombro e Cotovelo.

During the SBOT's 1998 Congress, the committee becomes the Brazilian Society of Shoulder and Elbow Surgery.

1988

1996

1998

2007

2011

2019

O Closed Meeting entra para o calendário permanente de evento da SBCOC em 2011, durante assembleia realizada no 43º CBOT, em São Paulo.

The Closed Meeting is officially included in the SBCOC's event schedule in 2011 during a meeting held at the 43rd CBOT, in São Paulo.

Em 1996 acontece o I Congresso Brasileiro de Cirurgia do Ombro e Cotovelo em São Paulo, sob a presidência de Sérgio Checchia e a participação de Louis U. Biglianí.

In 1996, the 1st Brazilian Congress of Shoulder and Elbow Surgery is held in São Paulo, chaired by Sérgio Checchia and with the participation of Louis U. Biglianí.



Em 2007 acontece o 10º ICSES na Costa do Sauípe, em Salvador, coordenados por Sérgio Checchia, Osvandré Lech e Adalberto Visco, que elevam este evento a outro patamar de qualidade, com mais de 1 mil participantes, salas simultâneas e rentabilidade para o IBSES e SBCOC.

In 2007, the 10th ICSES was held in Costa do Sauípe, outside Salvador, Bahia, coordinated by Sérgio Checchia, Osvandré Lech, and Adalberto Visco. They elevated the event to a new level of high quality, with over a thousand participants, simultaneous rooms, and profitability to IBSES and SBCOC.



1ª vez que o Closed Meeting é realizado fora do Brasil e junto ao congresso mundial de Cirurgia de Ombro e Cotovelo.

1<sup>st</sup> time the Closed Meeting is held abroad and along with the World Congress of Shoulder and Elbow Surgery.



# Turismo em Buenos Aires

Buenos Aires, na Argentina, oferece uma variedade de diferentes passeios e oportunidades para desfrutar. Em um período de três dias de estadia, recomendamos:



## Avenida de Mayo

A avenida de Mayo é uma das mais bonitas da cidade com riqueza arquitetônica. A caminhada ao longo da avenida pode ser combinada com uma visita a rua Florida e à Plaza de Mayo.



## Recoleta

É o bairro mais elegante da cidade. Aos sábados, domingos e feriados funciona uma feira de artesanato e artistas de rua em frente da Igreja del Pilar.



## Retiro

É um agradável bairro na zona leste de Buenos Aires. É lá que ficam importantes pontos turísticos como a Plaza General San Martín, a Torre Monumental e a Estação de Trem.



## Florestas de Palermo

Parques e espaços públicos de aproximadamente 400 hectares localizado na área de Palermo. É nesta região que ficam: Rose Garden, Jardim Botânico, Planetário, Zoológico e Lake Regatas.



## San Telmo

Na zona sul de Buenos Aires, o bairro é famoso por sua feira de antiguidades que acontece aos domingos. Também abriga uma das mais tradicionais casas de tango, a El Viejo Almacén.



## La Boca

É um dos bairros mais pobres da cidade, mas um dos mais visitados. É nele que fica o estádio do Boca Júniors e a Rua Caminito. É recomendável não visitar o bairro à noite.

# Tourist attractions in Buenos Aires

Buenos Aires, the capital of Argentina, offers a wide variety of sightseeing tours, walks, and opportunities to enjoy. For a three-day stay, we recommend:

Avenida de Mayo is one of the most beautiful avenues in the city, with plenty of architectural treasures to see. As you stroll down the avenue, make sure you pay a visit to Calle Florida (Florida Street) and Plaza de Mayo (Mayo Square).

The city's most elegant neighborhood. On Saturdays, Sundays, and holidays, there's a street art fair with many artists outside Iglesia Del Pilar (Del Pilar Church).

A pleasant neighborhood in the east portion of Buenos Aires. This is where important touristic attractions including Plaza General San Martín (General San Martín Square), Torre Monumental (Monumental Tower), and the train station are located.

In Palermo, you'll find parks and public spaces stretching over one thousand acres. Rose Garden, the Botanical Gardens, the planetarium, the zoo, and Lake Regatas are located in the region.

In the south side of Buenos Aires, San Telmo is famous for its antiques fair that takes place on Sundays. It also harbors one of the most traditional tango houses, the El Viejo Almacén.

While it's one of the poorest neighborhoods in Buenos Aires, it's also one of the most visited attractions. It's where you will find the Boca Junior Stadium and the Caminito street. We recommend visiting it in the daytime.

Conheça mais passeios e opções no site: [www.icses2019.org](http://www.icses2019.org) na área de Turismo.  
 Find out more attractions on the Tourism section of our site: [www.icses2019.org](http://www.icses2019.org).